

les FRANCOS

12^e édition



2010

FESTIVAL JEUNES PUBLICS
DU 26 MARS
MANTOIS VAL DE SEINE

WWW.LES-FRANCOS.ORG

AU 09 AVRIL

TÉL : 01 30 33 13 11



LE FESTIVAL LES FRANCOIS EST ORGANISÉ PAR LE THÉÂTRE DU MANTOIS, UNE COMPAGNIE EN RÉSIDENCE SUR LE TERRITOIRE, ET UN LIEU ASSOCIÉ, LA NACELLE, SCÈNE CONVENTIONNÉE POUR LES ÉCRITURES CONTEMPORAINES ET LA CRÉATION JEUNES PUBLICS.

éditopost'it

De plus en plus de spectacles et de représentations, de plus en plus de communes et de lieux engagés dans l'aventure, de plus en plus de partenariats et d'échanges sur le territoire, de plus en plus d'étoiles dans la tête... Mais c'est la crise aussi, la satanée crise, et on n'a pas pu augmenter le nombre de pages, alors il n'y a presque pas de place pour cet édito. De toute façon, personne ne le lit en général et ce qui compte, c'est que vous veniez partager la fête avec nous, pas vrai ? Alors à très vite, ici ou là, pour ces deux semaines de douce folie, de plus en plus indispensables par les temps qui courent...

Direction **Eudes Labrusse**
Codirection **Jérôme Imard**
Relations publiques **Ludovic Tourdot**
Direction technique **Nicolas Prigent**
Administration **Anne Souty**
Coordination **Christelle Barbera**
Assistante administrative **Laëtitia Di Fiore**
Chargé de production festival **Cyril Fasquel**
Stagiaire **Delphine Basquin**
A LA NACELLE
Administration **Delphine Avrillon**
Billetterie **Christiane Drouet**
Communication **Laure Ricouard**
Polyvalent **Agostinho Carneiro**
Stagiaire **Audrey Briand**
Graphisme **agame-graph.fr**
Relations presse **Catherine Guizard**

dès 8 ans

hip hop durée 1h20

LIBERTY Ateliers Chopin / en partenariat avec le Théâtre du Mantois

Responsable Ateliers Chopin Radouane Chella Chorégraphe et metteur en scène Lahoucine Boutrassi du groupe 1^{er} Avertissement Coordinateur music live Mamadou DEMBELE du groupe AZIM DANSEURS : Groupe 1^{er} avertissement / Groupe « P.A. juniors » / Elèves des Ateliers Chopin MUSICIENS : Membres du groupe AZIM / Elèves des Ateliers Chopin Slameurs Yams et Sosa du groupe Section verbale / Scorpio I2s du groupe Les missionnaires Intervenants Théâtre du Mantois Maï Scremin, Tidiane, Ludovic Tourdot



Un lancement du festival bien ancré sur le terrain, avec une soirée dédiée aux jeunes de Mantes-la-Jolie. Un spectacle interprété par les artistes amateurs et professionnels des **Ateliers Chopin**, mis en scène par l'équipe pédagogique de la structure, et qui sera créé pour cette 12^{ème} édition des Francos ! **Une visite de l'univers de la culture hip-hop**, qui mêle danseurs, slameurs et musiciens ; une représentation pleine de dynamisme, de chorégraphies endiablées et de sensibilité, pour traiter des rapports entre civils et militaires... *Implanté en plein cœur du Val Fourré depuis plus d'une dizaine d'années, les Ateliers Chopin sont un lieu d'expression, de création et d'échange. On y propose un ensemble de service (cours, studios de répétition, MAO..) favorisant les pratiques artistiques, basées plus particulièrement sur les cultures urbaines.*

Les Ateliers Chopin



avec les Ateliers Chopin de Mantes-la-Jolie
soirée de lancement du festival

JEUDI 25 MARS 20H MANTES-LA-JOLIE COLLECTIF 12

dès 8 ans

théâtre et musique durée 1h

POLLICINO (LE PETIT POUCKET)

Accademia Perduta / Teatro Romagni (Italie)

Texte **Marcello Chiarenza** avec **Claudio Casadio** Mise en scène **Gianni Bissaca** Musiques **Beppe Turletti**

Une adaptation du fameux conte de Perrault, dans une mise en scène venue d'Italie. Un acteur raconte et "vit" son histoire dans un rapport au public fait d'ironie et d'humour, pour faire partager en finesse les sentiments d'abandon, de peur mais aussi le désir d'affronter l'inconnu... Les objets familiers sur scène permettent de construire l'histoire et de retrouver l'univers du conte (la forêt effrayante, la maison de l'ogre). Un moment de pur plaisir théâtral, primé dans de nombreux festivals en Europe. .
Ce spectacle est un défi, un éloge à la créativité (La Repubblica)

soirée d'ouverture du festival



© D.R.

SÉANCE SCOLAIRE / Andrésy (Espace Julien Green) ven.26 mars à 14h

VENDREDI 26 MARS 21H ANDRÉSY ESPACE JULIEN GREEN

dès
ans **8**

théâtre durée 0h50

LE JOURNAL DE GROSSE PATATE Cie Petit Bois

Texte Dominique Richard avec Bilbo, Jean-Jacques Mateu Mise en scène Jean-Jacques Mateu



© Patrick Moll

Grosse Patate est une petite fille de 10 ans que l'on surnomme ainsi car elle mange tout le temps. Dans son journal intime, elle raconte son année de CM2, une année de classe et de récré, faite de joyeuses découvertes et des premières grandes déceptions... Tout le monde se retrouve rapidement dans cette fable pétillante d'humour.

Un texte qui se déguste comme un gâteau au chocolat ! (L'Alsace)

SÉANCE SCOLAIRE / Magnanville (Le Colombier) ven. 26 mars à 14h

SAMEDI 27 MARS 20H30 MAGNANVILLE LE COLOMBIER

dès 8
ans

danse contemporaine et BD durée 1h

PETER PAN BDANSE / Loisel

Chorégraphie **Emilio Calcagno & Olivier Dubois** Dessins **Régis Loisel** Danseurs **Piet Defranco, Nicolas Sannier**
Création lumière **Julien Guerut** Composition musicale **Nicolas Cante** Bande son **François Caffenne** Régie générale
Tommy Trzaskus Régie lumière (en alternance) **Marianne Pelcerf, Léa Girod-Pisciewick**



© Jean-Claude Carbone

C'est par la danse, énergique et expressive, que s'expriment sur scène les grands thèmes de Peter Pan : le monde de l'enfance, de la fragilité, de l'insouciance et du rêve, confronté à l'âge adulte. La bande dessinée de Loisel dont s'est inspiré la compagnie révèle aussi des aspects oubliés du mythe : ici, Peter Pan est un enfant libre, mais trouble aussi, rêveur mais révolté... Au final, le spectacle devient comme une bande dessinée en trois dimensions, pleine de chair et de vie !

Un cocktail original et réjouissant : des variations chorégraphiques autour de la célèbre bande dessinée de Loisel sur le personnage de Peter Pan.

SÉANCES SCOLAIRES / Aubergenville (La Nacelle) lun. 29 mars à 10h et 14h

DIMANCHE 28 MARS 16H AUBERGENVILLE LA NACELLE

dès 13 ans

théâtre & cinéma durée 1h30

S. W. JOUE "TU ES MA MÈRE" Thalia Théâtre

Mise en scène Richard Leteurre Traduction et dramaturgie Mike Sens avec Serge Wolf Scénographie Jean Pierre Schneider Lumière Olivier Nacfer

Un acteur se prépare à jouer un texte sur la relation mère/fils. Ce travail le pousse à interroger en même temps son propre rapport à sa mère et à ses origines : né en Alsace dans le contexte trouble de l'après-guerre, il ne sait pas qui est vraiment son père. Tout en répétant son rôle, il essaie de tourner un film sur ce "secret de famille". *Mêlant théâtre, cinéma et témoignage autobiographique, un exercice virtuose d'équilibre entre fiction et réalité.*

© Karin Bouthorn, Joop Admiraal, 2000, galerie de Portretwinkel



SÉANCE SCOLAIRE / Mantes-la-Jolie (Collectif 12) mar. 30 mars à 14h

MARDI 30 MARS 20H30 MANTES-LA-JOLIE COLLECTIF 12

dès
ans 2

conte, marionnettes et musique sous yourte durée 0h45

POUTOU-SEL ET MIMI-SUCRE Cie Graine de Malice

Texte Marc OWITCH, inspiré du conte du « Petit vieux tout en sel et de la Petite vieille tout en sucre. » Mise en scène Philippe ZARCH Scénographie Danielle PASQUIER, Philippe ZARCH Jeu Robbas BIASI-BIASI, Danielle PASQUIER Création Marionnettes Danielle PASQUIER Musique Robbas BIASI-BIASI Création Lumière et Vidéo Serge LATTANZI Scénographie hydro lumineuse Patrick LESIEUR



Un spectacle tout en images sur la création du monde ! Une histoire qui joue sur l'opposition entre le blanc du sel et le sombre du caramel, entre le blanc de la peau de la comédienne et le noir de la peau du musicien... Une histoire avec comme ingrédients le son d'un saxophone, deux marionnettes, un nuage d'images vidéo et une louche de gros mots poético-culinaires...

« Une poignée de sucre et de poésie, une pincée de sel et de gros mots, une histoire vécue dans le ventre maternel d'une yourte mongole qui pose poétiquement la difficulté de concilier les opposés. GRAINE DE MALICE sait faire rêver. Trois quarts d'heure de fascination et de tendresse. »

(Le Dauphiné Libéré)



SÉANCES SCOLAIRES Guerville lun. 29 et mar. 30 mars à 9h, 10h15 et 14h / Bonnières jeu. 1^{er} et vend. 2 avril à 9h, 10h15 et 14h

MERCREDI 31 MARS 10H GUERVILLE SALLE DES FÊTES

SAMEDI 3 AVRIL 16H30 BONNIÈRES/SEINE CENTRE LOUIS JOUVET

dès
ans **3**

danse Hip Hop et contemporaine durée 0h40

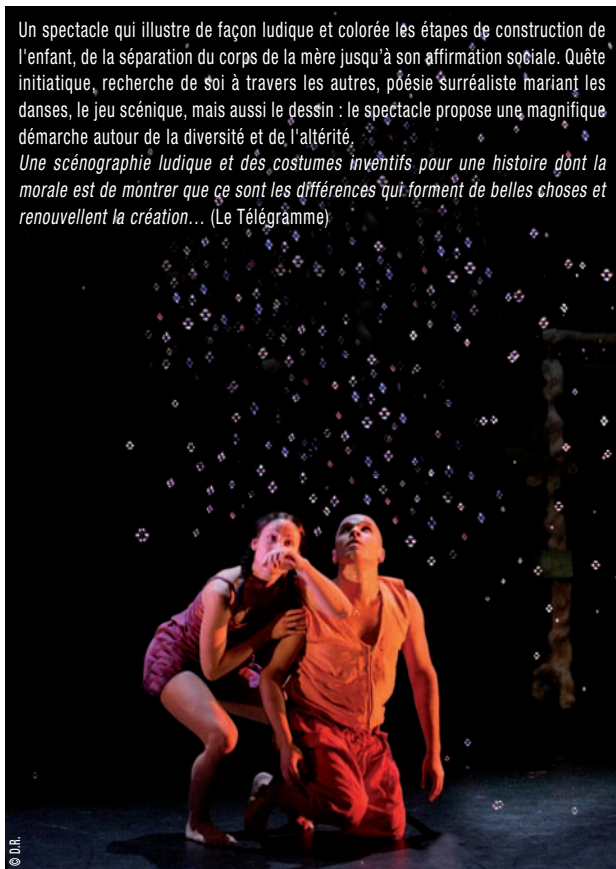
QUAND IL FAIT BEAU, IL PLEUT DES BULLES

Cie Eskemm

Chorégraphie Karine Le Bris Fadil Kasri Danseurs Fadil Kasri, Nathalie Barbe Mise en lumière Jérôme Le Dimet
Décor Delphine Bréhant, Claire Dissez Création costumes Lisa Beaughey

Un spectacle qui illustre de façon ludique et colorée les étapes de construction de l'enfant, de la séparation du corps de la mère jusqu'à son affirmation sociale. Quête initiatique, recherche de soi à travers les autres, poésie surréaliste mariant les danses, le jeu scénique, mais aussi le dessin : le spectacle propose une magnifique démarche autour de la diversité et de l'altérité.

Une scénographie ludique et des costumes inventifs pour une histoire dont la morale est de montrer que ce sont les différences qui forment de belles choses et renouvellent la création... (Le Télégramme)



SÉANCES SCOLAIRES / Mantes-la-Jolie (Ecole Nationale de Musique) jeu. 1er avril à 10 et 14h

MERCREDI 31 MARS 15H MANTES-LA-JOLIE ECOLE NATIONALE DE MUSIQUE

dès
ans 6

conte et musique durée 1h

AU COMMENCEMENT DE CE MONDE-CI

Cie Parole griotte

Récits et chant **Claire Garrigue** Musique **Christophe Leblond** (flûte harmonique, potée, épinette, percussions, didgeridoo, guimbarde, flûte à anche) / Création et régie lumières **Thierry Bazin** Mise en scène **Gaëlle Boiron**



Qu'y avait-il "au commencement" ? Le spectacle propose quatre récits hérités des peuples premiers sur la création de l'univers et des hommes. Quatre commencements qui nous viennent de la mythologie de Scandinavie, d'Alaska ou du Mexique. Cymbale, didgeridoo, flûte en terre accompagnent ces récits poétiques et ces chants pour un enchantement des sens...

Un voyage originel autour du monde, en paroles et en musiques !

SÉANCES SCOLAIRES / Mantes-la-Jolie (Collectif 12) jeu. 1er avril à 14h / Buchelay ven. 2 avril à 10h et 14h / Limay mar. 6 avril à 14h / Freuseuse jeu. 8 avril à 10h et 14h / Nézel ven. 9 avril à 10h et 14h

JEUDI 1ER AVRIL 19H30 MANTES-LA-JOLIE COLLECTIF 12

tout-petits
dès 8 mois

théâtre d'objet et d'images durée 0h30

QUI DIT GRIS ... Cie Jardins Insolites

Mise en scène Isabelle Kessler Assistante Marion David Interprète Thérèse Angebault

Dans son atelier, un personnage entre, tout de gris vêtu. A travers la fenêtre le ciel aussi est gris... Mais délicatement, des histoires s'installent ici ou là, et les couleurs se révèlent dans les morceaux de gris ! Une plume jaune, et voilà le soleil, une plume bleue et c'est une tempête de beau temps. Mélangées : c'est le vert et de l'herbe ! Une plume rouge, c'est le cœur du théâtre ! Au final, se forme un petit oiseau qui donnera naissance à un œuf... de quelle couleur ?

Thérèse Angebault crée un univers délicieusement poétique dans lequel plongent sans réserve les tout-petits... Un spectacle qui donne la part belle aux sens et à l'imaginaire.



© D.R.

VENDREDI 2 AVRIL 9H30 ET 10H45 MANTES-LA-JOLIE ECM LE CHAPLIN

dès 12 ans

théâtre durée 2h

LE MARIAGE DE FIGARO

Cie Vélo-Volé

Scénographie Sarah Heitz-Ménard et François Ha Van Lumières David Chesneau et François Ha Van Costumes Tifenn Deschamps Musique Nicolas Teuscher Musiciens Nicolas Teuscher (basse), Anna Startseva (violon), Julie Quesnay (accordéon) avec Guillaume Tagnati, Julie Quesnay, Rafael Reves, Nathalie Yanoz, Anne Trémolières, Laurent Suire, Céline Jorjion, Matila Malliarakis, Sylvain Savard, Jean-Baptiste Guinchart



La journée s'annonçait bien : Figaro devait épouser Suzon, mais le bonheur ne se laisse pas attraper si facilement, entraînant un tourbillon d'intrigues et de rebondissements... Entre farce et comédie amère, la fameuse pièce de Beaumarchais lance des messages cinglants au pouvoir. Grâce à une mise en scène très contemporaine et à l'interprétation tout en énergie de jeunes comédiens, le texte dévoile toute sa saveur et son incroyable résonance aujourd'hui... Ou comment redécouvrir un classique du répertoire avec plaisir et intelligence !

Situations cocasses, rebondissements, rythmes endiablés, humour, place originale de la musique : rien que du bonheur ! (Ouest-France)

SÉANCE SCOLAIRE / Aubergenville (La Nacelle) ven. 2 avril à 14h

VENDREDI 2 AVRIL 21H AUBERGENVILLE LA NACELLE

dès
ans **6**

contes durée 0h50

DANS LE SILENCE DE LA NUIT, LES MOTS DANSENT... Kala Neza (Rwanda)

De et avec Kala Neza



Kala, conteuse venue du Rwanda, nous propose un cocktail délicieux, entre récits traditionnels de son pays ou d'autres régions de l'Afrique, et histoires plus contemporaines, qui interrogent malicieusement, et parfois gravement, les rapports entre le nord et le sud, l'environnement et la nature...

Des histoires qui commencent par « Il y a très très longtemps » mais qui ont un petit goût d'aujourd'hui...

SÉANCES SCOLAIRES / Limay (Salle Municipale) jeu. 1^{er} avril à 14h / Gargenville (Salle polyvalente) ven. 2 avril à 10h et 14h / Rosny/Seine (La Passerelle) mar. 6 avril à 14h / Aincourt-95 (Ecole primaire) ven. 9 avril à 14h

SAMEDI 3 AVRIL 15H MANTES-LA-VILLE MAISON POUR TOUS

MARDI 6 AVRIL 20H30 ROSNY/SEINE LA PASSERELLE



le calendrier Francos 2010

► JEUDI 25 MARS

SOIRÉE DE LANCEMENT

- **LIBERTY** / Collectif 12 Mantes-la-Jolie TP 20h

► VENDREDI 26 MARS

- **APRÈS LA TEMPÊTE** / ECM Le Chaplin Mantes-la-Jolie scolaires 10h et 14h

- **LE JOURNAL DE GROSSE PATATE** / Le Colombier Magnanville scolaire 14h

SOIRÉE D'OUVERTURE

- **POLLICINO** / Espace Julien-Green Andrézy scolaire 14h TP 21h

► SAMEDI 27 MARS

- **RENCONTRE ET DÉDICACE BD AVEC SIMON LÉTURGIE** / CAC Brassens Mantes-la-Jolie TP 16h

- **BOXE THÉÂTRE - CINÉMA** / ECM Le Chaplin Mantes-la-Jolie TP 17h

- **LE JOURNAL DE GROSSE PATATE** / Le Colombier Magnanville TP à 20h30

► DIMANCHE 28 MARS

- **PETER PAN (BDANSE)** / La Nacelle Aubergenville TP 16h

- **JE ME PIQUE À L'EAU DE JAVEL** / Bar du Colombier Magnanville TP 18h

► LUNDI 29 MARS

- **POUTOU-SEL ET MIMI-SUCRE** / Guerville/scolaires 9h, 10h15 et 14h

- **LECTURE-RENCONTRE AVEC RODRIGUE NORMAN (ODYSSÉES EN YVELINES)** / Médiathèque des Mureaux TP 10h

- **PETER PAN (BDANSE)** / La Nacelle Aubergenville scolaires 10h et 14h

- **3^E TROPHÉE DES FRANCOS (FUTSAL)** / Gymnase Lecuyer Mantes-la-Jolie TP 19h30

► MARDI 30 MARS

- **POUTOU-SEL ET MIMI-SUCRE** / Guerville scolaires 9h, 10h15 et 14h

- **SW JOUE TU ES MA MÈRE** / Collectif 12 (Mantes-la-Jolie) scolaire 14h et TP 20h30

► MERCREDI 31 MARS

- **QUAND IL FAIT BEAU, IL PLEUT DES BULLES** / ENM Mantes-la-Jolie TP 15h

- **POUTOU-SEL ET MIMI-SUCRE** / Guerville TP 10h

► JEUDI 1^{ER} AVRIL

- **QUAND IL FAIT BEAU, IL PLEUT DES BULLES** / ENM Mantes-la-Jolie scolaires 10h et 14h

- **POUTOU-SEL ET MIMI-SUCRE** / Centre Juvet Bonnières/Seine scolaires 9h, 10h15 et 14h30

- **DANS LE SILENCE DE LA NUIT, LES MOTS DANSENT** / Salle municipale de Limay scolaire 14h

- **FESTI'BAL** / CAC Brassens Mantes-la-Jolie scolaire 14h30

- **AU COMMENCEMENT DE CE MONDE-CI** / Collectif 12 Mantes-la-Jolie scolaire 14h et TP 19h30

► VENDREDI 2 AVRIL

- **POUTOU-SEL ET MIMI-SUCRE** / Centre Juvet Bonnières/Seine scolaires 9h, 10h15 et 14h30
- **QUI DIT GRIS...** / ECM Le Chaplin TP 9h30 et 10h45
- **DANS LE SILENCE DE LA NUIT, LES MOTS DANSENT** Salle polyvalente Gargenville scolaires 10h et 14h
- **FESTI'BAL** / CAC Brassens Mantes-la-Jolie scolaires 10h et 14h30
- **HÉRON ASCENDANT RIVIÈRE** / Le Colombier Magnanville scolaires 10h et 14h
- **AU COMMENCEMENT DE CE MONDE-CI** / Salle polyvalente Buchelay scolaires 10h et 14h
- **FRISSONS DE JEUNESSE** / Foyer des Aulnes Maule pour les résidents 15h
- **LE MARIAGE DE FIGARO** / La Nacelle Aubergenville scolaire 14h et TP 21h

► SAMEDI 3 AVRIL

- **DANS LE SILENCE DE LA NUIT, LES MOTS DANSENT** Maison Pour Tous Mantes-la-Ville TP 15h
- **POUTOU-SEL ET MIMI-SUCRE** / Centre Juvet (Bonnières/Seine) TP 16h30
- **HÉRON ASCENDANT RIVIÈRE** / Le Colombier (Magnanville) TP 16h
- **FESTI'BAL** / CAC Brassens Mantes-la-Jolie TP 17h30

► DIMANCHE 4 AVRIL

- **HÉRON ASCENDANT RIVIÈRE** / Le Colombier (Magnanville) TP 16h

► LUNDI 5 AVRIL (PÂQUES)

- **ABA DABA** / Chapiteau Buchelay TP 16h

MOI ANNE :

Lycée Van Gogh Aubergenville 29 mars

Collège Camus Gargenville 30 mars

Collège de Gassicourt Mantes-la-Jolie 1^{er} avril

Collège de la Mauldre Maule 2 avril

et en partenariat avec le Château de la Roche-Guyon (95)

MOI ANNE Ecole Anne Frank Magny-en-Vexin 6 avril

DANS LE SILENCE DE LA NUIT École primaire

Aincourt 9 avril

► MARDI 6 AVRIL

- **WAFF !** / Médiathèque Les Mureaux scolaires 10h et 14h
- **MOLIÈRE MALGRÉ LUI** / CAC Brassens Mantes-la-Jolie scolaires 10h et 14h30
- **ABA DABA** / Chapiteau Buchelay scolaires 10h et 14h
- **AU COMMENCEMENT DE CE MONDE-CI** / Salle municipale Limay scolaire 14h
- **DANS LE SILENCE DE LA NUIT, LES MOTS DANSENT** La Passerelle Rosny/Seine scolaire 14h et TP 20h30

► MERCREDI 7 AVRIL

- **WAFF !** / Médiathèque Les Mureaux TP 10h et 15h
- **ABA DABA** / Chapiteau Buchelay TP 15h
- **MUZICALOUSTIKS** / Espace Julien-Green Andrézy TP 15h
- **MOLIÈRE MALGRÉ LUI** / CAC Brassens Mantes-la-Jolie TP 20h30

► JEUDI 8 AVRIL

- **ABA DABA** / Chapiteau Buchelay scolaires 10h et 14h
- **MUZICALOUSTIKS** / Espace Julien-Green Andrézy scolaires 10h et 14h
- **AU COMMENCEMENT DE CE MONDE-CI** / Centre Juvet Bonnières/Seine scolaires 10h et 14h30
- **WAFF !** / Salle municipale Limay scolaire 14h et TP 19h30
- **JE ME PIQUE À L'EAU DE JAVEL** / Librairie La Réserve Mantes-la-Ville TP 20h45

► VENDREDI 9 AVRIL

- **WAFF !** / Salle municipale Limay scolaires 10h et 14h
- **AU COMMENCEMENT DE CE MONDE-CI** / Salle des fêtes Nézel scolaires 10h et 14h
- **MUZICALOUSTIKS** / Espace Julien-Green Andrézy scolaire 14h
- **SOMEWHERE LA MANCHA** / La Nacelle Aubergenville scolaire 14h et TP 21h

dès 5 ans

théâtre musical durée 0h50

HÉRON ASCENDANT RIVIÈRE

Cie de l'Arbre Rouge (Belgique)

Mise en scène Daniel Tanson Scénographie Thomas Jodogne, Maurice Van den Broeck Costumes Isabelle Airaud
Mise en mouvement Isabelle Lamouline Création lumière Stephan Choner Régie Philibert Van Horle Avec Nathalie de Pierpont, Cédric De Lievre



D'une naissance à l'autre, voici l'histoire tendre et cocasse des premières fois : le premier regard, la première chute à vélo, le premier bisou, le premier treize ans... Musique, danse et théâtre se mêlent ici pour raconter avec poésie et simplicité ces petits moments et les émotions qui jalonnent une vie.

Coup de cœur de la presse et prix pour l'interprétation de Nathalie de Pierpont à Huy (2008)

Les petits y retrouvent leur univers, leurs émotions; les grands en sortent très émus...Douceur, malice, grâce, tendresse et humour forgent cette petite merveille de vie, poétique et ludique. (Le Ligeur)

SÉANCES SCOLAIRES / Magnanville (Le Colombier) ven. 2 avril à 10h et 14h

SAMEDI 3 AVRIL & DIMANCHE 4 AVRIL 16H MAGNANVILLE LE COLOMBIER

ROGER CACTUS LE FESTI'BAL / MUZICALOUSTIKS

Musiques Roger Cactus • FESTI'BAL : Textes Laurent Puig, Roger Cactus Patricia Chorégraphies Sylvie SÉCHAUD, Yolande RODRIGUEZ Avec Roger Cactus (chant, guitare), Sylvie SÉCHAUD, Yolande RODRIGUEZ (chœurs)
MUZICALOUSTIKS : Textes Laurent Puig, Roger Cactus, Lenoir, Bernard Joyet Musiques Roger Cactus Costumes Valérie Clavier Décor Fabrice Ottié Mise en scène Roger Cactus et Stéphane Reboul Avec Roger Cactus (chant, guitare) Dominique Robert (accordéon, chœurs) Philippe Bontemps (batterie, percussions, chœurs)



Le grand retour de Roger Cactus dans Les Francos. Vu le succès phénoménal rencontré lors de la dernière édition, il revient cette fois avec deux spectacles !

Après le CAC l'an dernier, **Muzicaloustiks** est présenté cette année à **Andrésy** : un concert rock déjanté, dans une formule trio, qui réjouira de nouveau petits et grands avec des chansons aux accents jazzy, blues ou reggae...

Plus qu'un concert, c'est une suite de petites histoires chantées qui parlent aux enfants de la vie en général, la leur, celle des grands... Toujours humoristique, ironique et charmeur. (Télérama)

A Mantes, toujours au **CAC**, c'est un **Festi'bal** qu'il propose : accompagné de deux choristes-danseuses ébouriffantes, il joue de la salsa, du ska, du zouk ou du rock pour faire swinguer les guibolles des gamins ! Une heure de fête insensée pour tous...

Du rock, du vrai et qui déménage! Roger Cactus à la guitare et ses chœurs se chargent en quelques minutes de faire bouger parents et enfants. (Le Nouvel Observateur).

SÉANCES SCOLAIRES / FESTI'BAL : Mantes-la-Jolie (CAC G. Brassens) jeu. 1er avril à 14h30, ven. 2 avril à 10h et 14h30 / **MUZICALOUSTIK : Andrésy (Espace Julien Green)** jeu. 8 avril à 10h et 14h / ven. 9 avril à 14h

SAMEDI 3 AVRIL 17H30 MANTES-LA-JOLIE CAC GEORGES BRASSENS

MERCREDI 7 AVRIL 15H ANDRÉSY ESPACE JULIEN GREEN

dès
ans **3**

Cirque rock sous chapiteau (hors les murs de La Nacelle) durée 0h50 + free kids party

ABA DABA Le Cirque électrique

Une création du **Cirque Electrique** Trapèze & tissu **Miss Lola** Mât chinois, jonglage, corde & roller **M. Cochon** Mono-cycle, claquettes, jonglage, fil, acrobaties au sol & musique **M. Cheval** Batterie & sampler **M. le Chien** Platine mix & ordi **Madame Vynil** 33 tours Eclairage **Mme Lumière** et **M. Poursuite**



Un cocktail, aussi savoureux que délirant, mêlant cirque, comptines et musique, à voir dès le plus jeune âge ! Des numéros impressionnants dépoussiérés avec brio auxquels s'ajoutent un inoubliable dressage de peluche ou des clins d'œil déjantés à l'univers manga... Le tout ponctué par des histoires venues du monde entier, et une musique mixée en direct par un DJ 33 tours... A la fin, les enfants sont invités à danser sur la piste pour une véritable "boum" sous chapiteau... Bref, avec le Cirque Electrique, on en a plein les yeux et plein les oreilles ! *Irresistible ! Voilà un spectacle de cirque pour enfants – mais pas que - joyeusement déjanté, moderne et coloré !* (Télérama)

SÉANCES SCOLAIRES / Buchelay (Centre des Arts et Loisirs) mar. 6 et jeu. 8 avril à 10h et 14h

LUNDI 5 AVRIL 16H BUCHELAY CENTRE DES ARTS ET LOISIRS

MERCREDI 7 AVRIL 15H BUCHELAY CENTRE DES ARTS ET LOISIRS

dès 3
ans

théâtre durée 0h45

WAFF ! Théâtre du Copeau (Belgique)

D'après le roman « Rex, ma tortue » de Colas Gutman Adaptation et mise en scène Carole Leboutte Avec Scarlett Schmitz et Yvan Tjolle Musique Marie-Sophie Talbot Costumes et scénographie Nathalie Maufroy

Eddy, pour son anniversaire, a demandé un chien. Mais ses parents ont décidé qu'un chien, c'était trop embêtant, alors c'est une tortue que le petit Eddy se voit recevoir ! Entêté, le garçon ne renoncera pas et utilisera tous les moyens pour faire de cette tortue un bon chien, avec des poils, qui aboie et rapporte le journal. *Waff !* C'est une jolie fable tout en chansons et clowneries, qui parle de désillusion, de vraies ou de fausses larmes, et de rencontres...

Drôle, bien mené par deux comédiens pleins de verve et d'énergie, Waff ! fait passer un bon moment, tout en posant aux adultes quelques questions pertinentes sur l'éducation. (Le Soir)



© D.R.

SÉANCES SCOLAIRES / Mureaux mar. 6 avril à 10h et 14h30 / Limay jeu. 8 à 14h et ven. 9 avril à 10h et 14h

MERCREDI 7 AVRIL 10H ET 15H LES MUREAUX MÉDIATHÈQUE

JEUDI 8 AVRIL 19H30 LIMAY SALLE MUNICIPALE

dès
ans 9

théâtre et commedia dell'arte durée 1h10

MOLIÈRE MALGRÉ LUI D'APRÈS LE MÉDECIN MALGRÉ LUI

Cie Zibaldoni / Comédiens et Cie

Mise en scène Jean Hervé Appéré Avec Guillaume Collignon et Jean Hervé Appéré Assistant mise en scène Stéphan Debruyne Chant Henri de Vasselot Masques et décors Stephano Perocco Costumes Oriane Hamel



Après nous avoir "enchantés" avec *La Flûte* de Mozart, Comédiens et Cie reviennent avec un spectacle qui réunit Molière, l'amour de la commedia dell'arte et les références au cinéma burlesque des années trente... Deux comédiens qui pourraient faire penser à Laurel et Hardy interprètent ici, par un jeu infernal de masques et de costumes, un Médecin malgré lui délirant qui mélange allègrement les personnages du théâtre moliéresque, mais aussi ses répliques, ses lazzi pour y joindre improvisations et décalages dans la grande tradition de la comédie italienne...

Mêler Molière et le cinéma burlesque américain : c'est un pari gagné, chapeau bas, haut les mains et francs les rires ! Le public est conquis, grâce à l'enthousiasme communicatif des comédiens. (Lestroiscoups.com)

SÉANCES SCOLAIRES / Mantes-la-Jolie (CAC Georges Brassens) mar.6 avril 10h et 14h

MERCREDI 7 AVRIL | 20H30 MANTES-LA-JOLIE CAC GEORGES BRASSENS

dès 10 ans

théâtre forain durée 1h45

SOMEWHERE LA MANCHA (DON QUICHOTTE)

Cie Irina Brook

Mise en scène Irina Brook assistée de Marie-Paule Ramo avec Lorie Baghdasarian, Jerry Di Giacomo, Gérald Papasian, Christian Péliissier, Augustin Ruhabura, Bartłomiej Soroczynski costumes Daisy Dover scénographie Noëlle Ginefri lumières Arnaud Jung son Julien Vallespi arrangements musicaux et chef de chœur Vincent Bonzom régie générale Thibault Ducros régie son Thomas Boizet régie plateau Philippe Jasko

Le retour d'Irina Brook qui nous avait tellement donné de plaisir avec son *Songe d'une nuit d'été*... Elle propose ici une adaptation très drôle et très contemporaine du fameux *Don Quichotte* de Cervantès: l'histoire se déroule aujourd'hui, aux Etats-Unis, et devient une sorte de road-movie décalé, où Rossinante est remplacée par un caddie de supermarché et les moulins à vent par des derricks texans... Sancho accompagne son maître avec une guitare dézinguée, pour ponctuer le voyage de morceaux de blues mais aussi d'aphorismes délirants de Woodie Allen mis à la sauce picaresque !

Le génie d'Irina Brook est de transformer avec légèreté l'ironie en pur bonheur théâtral ! (Die Welt)

en clôture du festival



SÉANCE SCOLAIRE / Aubergenville (La Nacelle) ven. 9 avril à 14h

VENDREDI 9 AVRIL 21H AUBERGENVILLE LA NACELLE

LES FRANCOS c'est aussi...



...un spectacle joué directement
dans les établissements scolaires
de la Vallée de la Seine

MOI ANNE D'APRÈS LE JOURNAL D'ANNE FRANK théâtre / Thalia Théâtre

Mise en scène **Richard Leteurtre** et **Anne Barlind**
Réalisation costumes et accessoires **Madeleine Barbe**
Avec **Anne Barlind**

LYCÉE VAN GOGH (Aubergenville) le 29 mars / COLLÈGE CAMUS (Gargenville) le 30 mars / COLLÈGE DE GASSICOURT (Mantes-la-Jolie) le 1^{er} avril / COLLÈGE DE LA MAULDRE (Maule) le 2 avril et en partenariat avec le **Château de la Roche-Guyon à l'ECOLE ANNE FRANK (Magny-en-Vexin) le 6 avril.**

Un spectacle pour la salle de classe, autour d'un des textes les plus émouvants du XX^e siècle. Les spectateurs sont disposés sur trois côtés de la salle, dans un rapport de grande proximité avec la comédienne, qui offre ainsi l'image d'une Anne Frank très semblable aux adolescents qui assistent à la représentation, par ses préoccupations, ses découvertes intimes, ses questionnements sur le sens de la vie et sur les rapports humains....

...un spectacle proposé en séances
scolaires uniquement ...

APRÈS LA TEMPÊTE D'APRÈS LA TEMPÊTE DE SHAKESPEARE théâtre / Théâtre du Sable

Adaptation, jeu et mise en scène **Marie-Paule Guillet**
et **Etienne Guichard** Direction d'acteur **Pierre Fichoux** Costumes **Karine Wehner** Vidéo, lumière **Philippe Séon** Musique et son **Nicolas Prigent**

VENDREDI 26 MARS 10H ET 14H
MANTES-LA-JOLIE ECM LE CHAPLIN

L'histoire de *La Tempête* de Shakespeare racontée à travers ses deux personnages principaux : Ariel invite son maître Prospéro à revivre avec lui les événements qui viennent de se dérouler sur l'île suite à la tempête qu'ils ont provoqué par magie. Le spectacle devient un voyage intérieur où Prospéro rejoue son histoire, incarne ses ennemis et renoue avec sa propre humanité. Une adaptation qui nous offre une magnifique partition pour deux comédiens, qui prennent en charge tous les personnages de la pièce par des jeux ingénieux de transformations et un dispositif vidéo souvent burlesque...



...Deux concerts nomades

l'École
des
4z'Arts

JE ME PIQUE À L'EAU DE JAVEL

Chanson française

Chant Laëtitia Di Fiore (Mademoiselle des Fleurs)
Piano Cyril Diard Une création « Les Déglingos »
2009-2010, en partenariat avec les « 4z'arts »

DIMANCHE 28 MARS 18H BAR DU
COLOMBIER **MAGNAVILLE**
en partenariat avec l'École des 4z'Arts
Tarif unique à 5€ / Rés. 01 30 92 86 56

JEUDI 8 AVRIL 20H45 LIBRAIRIE
LA RÉSERVE **MANTES-LA-VILLE**
Réservation 01 30 94 53 23

À DOMICILE À FONTENAY/PÈRE,
FLINS/SEINE, MANTES-LA-JOLIE,
ECQUEVILLY, LIMAY...

Un concert de proximité, créé pour Les Francos en partenariat avec l'École des 4z'Arts de Magnanville : la chanteuse et son pianiste nous entraînent dans l'univers social et musical des chansons réalistes des années trente, où l'on retrouvera entre autres Fréhel, Marie Dubas, Damia, en passant par Edith Piaf (à ses débuts), ou encore Maurice Chevalier... Un moment de plaisir cocasse et souvent déluré !



© Aurore Galopin

FRISSONS DE JEUNESSE

Musiques tziganes

Chant, violon tzigane Djaïma Violoncelle, guitare
Karsten Hochapfel

VENDREDI 2 AVRIL 15H MAULE
LA MAISON DES AULNES

À DOMICILE À ARNOUVILLE-LÈS-
MANTES, LONGNES ...

Un parfum de jeunesse venu des Balkans ! Après un passage remarqué au festival l'an dernier, Djaïma et Karsten nous reviennent avec un concert-spectacle sur le thème de la jeunesse. Puisant dans le répertoire des chants et des contes tziganes, les deux compères invitent le public à des variations tendres et endiablées autour des premières amours et de ses premiers frissons, pour un voyage aussi poétique que festif tout là-bas, vers l'est ...



...desrencontres...



BOXE THÉÂTRE ! sport et culture

SAMEDI 27 MARS À PARTIR DE 17H
MANTES-LA-JOLIE ECM LE CHAPLIN

Une performance originale mêlant boxe, théâtre, photo et vidéo : le Théâtre du Mantois a initié cette année un partenariat avec les jeunes boxeurs du BC Oxygène du Val Fourré, dans le cadre du plan Dynamique Espoir Banlieue. Le festival sera l'occasion de présenter un moment de travail lié à ce partenariat, lors d'une séance qui promet d'être explosive !

Avec au programme : une exhibition de boxe ponctuée de slam et de brèves séquences théâtrales - le tout filmé et projeté en direct par un vidéaste.

Des moments d'échanges rares et intenses en perspective, brassant les gens et les genres, nés de la rencontre entre membres de l'Atelier Écriture de la Nacelle, des Ateliers Théâtre de La Nacelle et du CAC G. Brassens, et des jeunes d'Oxygène.



... avec **Rodrigue Norman**, auteur togolais, autour de son projet pour **Odysées en Yvelines 2011**

Dans le cadre des liens tissés entre **Les Francos** et **Odysées en Yvelines**, une rencontre est organisée avec Rodrigue Norman : l'auteur togolais, que le festival a déjà reçu à deux reprises, vient présenter et lire les premiers extraits de son projet d'écriture qui débouchera sur un spectacle de "petite forme" pour un comédien (Athanas Kabré) et de la marionnette (Pascal Rome) lors de l'édition 2011 de la biennale de création.

POURQUOI MA SŒUR NE VA PAS BIEN

LUNDI 29 MARS 10H MÉDIATHÈQUE DES MUREAUX

Akouélé et Akouété sont des faux jumeaux : fille et garçon, ils sont nés d'une même mère, le même jour. Peu de temps après leur naissance, Akouété, le garçon, décède mais, là-bas, au village, on raconte qu'il est allé dans la forêt chercher du bois et donc, on l'attend. Akouélé, sa sœur, surtout l'attend, depuis des années maintenant, et voilà pourquoi elle ne va pas bien. D'autres disent qu'elle est folle...



LES FRANÇOS
c'est aussi...

...des levers de rideau

Le Théâtre du Mantois mène tout au long de l'année des ateliers artistiques en direction des habitants du bassin de vie. Une large place leur est faite pendant Les Francos, pour leur faire partager la vie du festival ! Ainsi des levers de rideau de pratiques amateurs sont présentés avant les spectacles invités : l'occasion d'impliquer des centaines de membres de ces ateliers et de créer un échange avec des artistes professionnels !

Avant *SW JOUE TU ES MA MÈRE*

> **mardi 30 mars 20h30 C12** Ateliers Théâtre Ados/adultes du CAC Georges Brassens
Mantes-la-Jolie
Intervenante TDM **Emmanuelle Monteil**

Avant *AU COMMENCEMENT*

> **jeudi 1^{er} avril 19h30 C12** Atelier artistique du Collège Clemenceau **Mantes-la-Jolie**
Intervenante TDM **Tidiane & Francois Leonarte** Enseignante **Rima Rabah**

Avant *DANS LE SILENCE DE LA NUIT*

> **mardi 6 avril 20h30** La Passerelle (Rosny) Ateliers Théâtre Petits/moyens du CAC Georges Brassens **Mantes-la-Jolie**
Intervenante TDM **Catherine Devalcourt**

Avant *MOLIÈRE MALGRÉ LUI*

> **mercredi 7 avril 20h30 CAC Brassens** Ateliers artistiques du Collège Gassicourt et du Collège Chenier **Mantes-la-Jolie**
Intervenante TDM (Gassicourt) **Maï Scremin**
Enseignante **Magali Rodriguez**
Intervenant TDM (Chenier) **Thierry Legal**
Enseignante **Stéphanie Rozzo**

Avant *WAFF !*

> **jeudi 8 avril 19h30** salle municipale de Limay Elèves de CM1 l'école Jean Zay
Limay
Enseignante **Sophie Boyer**

...un tournoi de foot avec les acteurs locaux

La 3^e rencontre du Trophée des Francos, qui verra s'opposer autour du ballon, une équipe du festival, une équipe de jeunes du bassin de vie, une équipe de pompiers et de policiers, les éducateurs du FCM 78, les animateurs de la radio BPM et des joueurs de l'ASM Rugby... Ou comment mêler sport et culture, et surtout réinsuffler du lien dans une bonne humeur théâtrale !

LUNDI 29 MARS DE 19H30 À 22H GYMNASÉ LECUYER AV. DU GAL DE GAULLE MANTES-LA-JOLIE





SOLIDARITE HUMAINE SERGE QUINTIN expo photos

DU 26 MARS AU 7 AVRIL 2010
MÉDIATHÈQUE DE ROSNY SUR SEINE

Créée en 1998, **Solidarité Humaine Ile de France** agit au Togo depuis 12 ans dans le cadre de la promotion de la femme et de l'enfant. Le travail coordonné entre les bénévoles français et les partenaires togolais a permis la réalisation de nombreuses infrastructures, en suivant le principe du développement durable et d'une économie sociale pérenne.

Du 26 mars au 7 avril, les **Francois** mettent en lumière les photographies de **Serge Quintin**, prises au cours des missions menées par l'association, seront présentées à la médiathèque de Rosny/Seine. Des portraits et tranches de vie des villageois de Gbatopé, comme un témoignage tout en images du remarquable travail d'échange interculturel engagé par Solidarité Humaine !

...desexpositions



BANDE-DESSINEE AUTOUR DE MOLIÈRE expo bande-dessinée (Coll. Commedia - Ed. Vents d'Ouest)

DU 26 MARS AU 9 AVRIL 2010
CAC GEORGES BRASSENS DE MANTES-LA-JOLIE VERNISSAGE, RENCONTRE ET DÉDICACE EN PRÉSENCE DE SIMON LÉTURGIE
SAMEDI 27 MARS À 16H AU CAC GEORGES BRASSENS (MANTES-LA-JOLIE)

Le **Théâtre du Mantois** et **Bulles de Mantes** s'associent pour réaliser une exposition inédite autour de la Collection Commedia (Vents d'Ouest), créée par Simon Léturgie, qui propose des adaptations en BD des plus grands textes du théâtre de Molière. On y retrouvera les fameux personnages du *Médecin malgré lui*, de *Dom Juan* ou de *l'Avare*, accessibles au plus grand nombre !

Une incursion chez les commerçants de Mantes-la-Jolie...

Chaque année, le Théâtre du Mantois organise autour de sa thématique de saison des ateliers d'expression pour mettre en valeur la parole des habitants du bassin de vie. Une trentaine de groupes partenaires (établissements scolaires, centres sociaux, hôpitaux, maisons de retraites etc.) participent à ce projet cette année autour du thème "**Frissons de jeunesse**". Une partie des travaux plastiques réalisés dans le cadre de ce projet seront exposés dans les vitrines de la ville pendant la durée du festival. Pendant la durée du festival, exposition organisée en partenariat avec l'Association des Commerçants **Cœur de Mantes**.



les francos moded'emploi

ACCOMPAGNEMENT PÉDAGOGIQUE POUR LES GROUPES

Un mois avant les représentations, nous transmettons aux groupes un dossier pédagogique sur les spectacles choisis. N'hésitez pas à nous contacter pour organiser des rencontres avec les équipes artistiques en amont et à la fin de chaque représentation.

TRANSPORTS SCOLAIRES

Pour tout déplacement à l'intérieur des Yvelines pour assister aux représentations, le Conseil Général rembourse sur facture la moitié du prix du bus. Il vous suffit de prendre contact avec la :

Direction de l'Enseignement, de la Culture et des Sports

Conseil Général des Yvelines, Mme Oliveira
Hôtel du département, 78000 Versailles
Tél : 01 39 07 70 65

Pour les déplacements de groupes issus de la Communauté d'Agglomération de Mantes-en-Yvelines, la CAMY prend en charge la moitié du prix du bus (aide cumulable avec celle du Conseil Général) : pour mettre en place, cette aide au transport, contactez Ludovic au 01 30 33 13 11.

LES TARIFS FRANCOS :

Pour les séances scolaires et les groupes de plus de 10 personnes :

- 3€ par enfant et par spectacle (gratuité pour les accompagnateurs)

Pour les séances tout public :

- 6€ / 3€ (Tarif réduit : carte ANPE, plus de 65 ans, moins de 12 ans, carte famille nombreuse, abonné de La Nacelle, adhérents du Théâtre du Mantois, du CAC G. Brassens, du Collectif 12 et du Colombier)
- Tarifs spéciaux pour les spectacles accueillis au Colombier (9€/6€, 7€/5€), à La Nacelle et au chapiteau de Buchelay (12€/ 8€/6€/4€)

ACCUEIL DU PUBLIC ET RÉSERVATIONS

- Avant le festival : auprès de Ludovic
01 30 33 13 11
- Pendant Les Francos au Bureau du festival :
Pavillon des Festivals / 28, rue de Lorraine /
78200 Mantes-la-Jolie (parc de l'Hôtel de Ville)

Accueil à partir de 9h30

Tél : 01 30 33 02 26 / 01 30 33 13 11

www.les-francos.org

Contact Presse : Catherine Guizard - La Strada et Cies
01 48 40 97 88

PRINCIPAUX LIEUX DE DIFFUSION

ANDRÉSY ESPACE JULIEN GREEN 40, bd Noël Marc
• **AUBERGENVILLE** LA NACELLE Rue de Montgardé
• **BONNIÈRES-SUR-SEINE** CENTRE LOUIS JOUVET
45, rue Georges Herrewyn • **BUCHELAY** CENTRE
DES ARTS ET LOISIRS 14, route de Mantes • **GAR-
GENVILLE** SALLE POLYVALENTE Parc d'Hanneucourt
• **GUERVILLE** SALLE DES FÊTES Rue de Lombardie
• **LES MUREAUX** LA MÉDIATHÈQUE Rue Joseph-
Hémard • **LIMAY** SALLE MUNICIPALE Rue des
quatre chemins • **MAGNANVILLE** OMMASEC LE
COLOMBIER Rue de la Ferme • **MANTES-LA-JOLIE**
CAC GEORGES BRASSENS 18, rue de Gassicourt /
COLLECTIF 12 174, av. du Maréchal Juin / ENM 12,
bd Calmette / LE CHAPLIN Place Mendès France, rue
Mermoz • **MANTES-LA-VILLE** MAISON POUR TOUS
33 bis Rue Louise Michel LIBRAIRIE LA RÉSERVE 81,
avenue Jean Jaurès • **NÉZEL** SALLE DES FÊTES
Chemin des Hamards • **ROSNY-SUR-SEINE** LA
PASSERELLE 41, rue Nationale

LES PARTENAIRES

LA 11^{ÈME} ÉDITION DES FRANCOS EST RÉALISÉE
AVEC LE SOUTIEN DU Ministère de la Culture et de la
Communication / DRAC Ile-de-France • Ministère du
Logement et de la Ville / l'ACSÉ/ Préfecture des
Yvelines • Ministère de l'Éducation Nationale /
Inspection Académique et Rectorat des Yvelines •
Conseil Régional Ile-de-France • Conseil Général des
Yvelines • CAMY (Communauté d'Agglomération de
Mantes en Yvelines) • Communauté de Communes
Seine-Mauldre • Ville de Mantes-la-Jolie • Ville de
Limay • ONDA (Office National de Diffusion Artistique)

L'ÉQUIPE DES FRANCOS 2010 REMERCIÉ
POUR L'ACCUEIL DE SPECTACLES EN CORÉALISATION
LES MUNICIPALITÉS DE Buchelay • Andrézy • Les
Mureaux • Mantes-la-Ville • Bonnières-sur-Seine •
Rosny-sur-Seine

POUR LEUR PARTICIPATION, LES MUNICIPALITÉS
DE Guerville • Nézel • Gargenville

ET POUR LES PARTENARIATS ENGAGÉS
CAC Georges Brassens (Mantes-la-Jolie) • Collectif
12 (Mantes-la-Jolie) • ENM de Mantes en Yvelines •
Le Colombier (Magnanville) • La Passerelle (Rosny-
sur-Seine) • L'Ecole des 4zArts (Magnanville) • CDN
Sartrouville - Odysées en Yvelines • Le Château de
la Roche-Guyon • Centre Louis Jouvét (Bonnières-
sur-Seine) • ECM Le Chaplin (Mantes-la-Jolie) •
Renault Flins • MAIF, assureur militant • Association
des Commerçants Cœur de Mantes • Les Chocolats
Damiens (Guerville) • Carrefour Market (Mantes-la-
Jolie)

ET MERCI À NOS PARTENAIRES PRESSE Radio BPM
102.1 • Le Courrier de Mantes • JTM - journal du
Mantois



01 30 33 13 11
www.les-francos.org